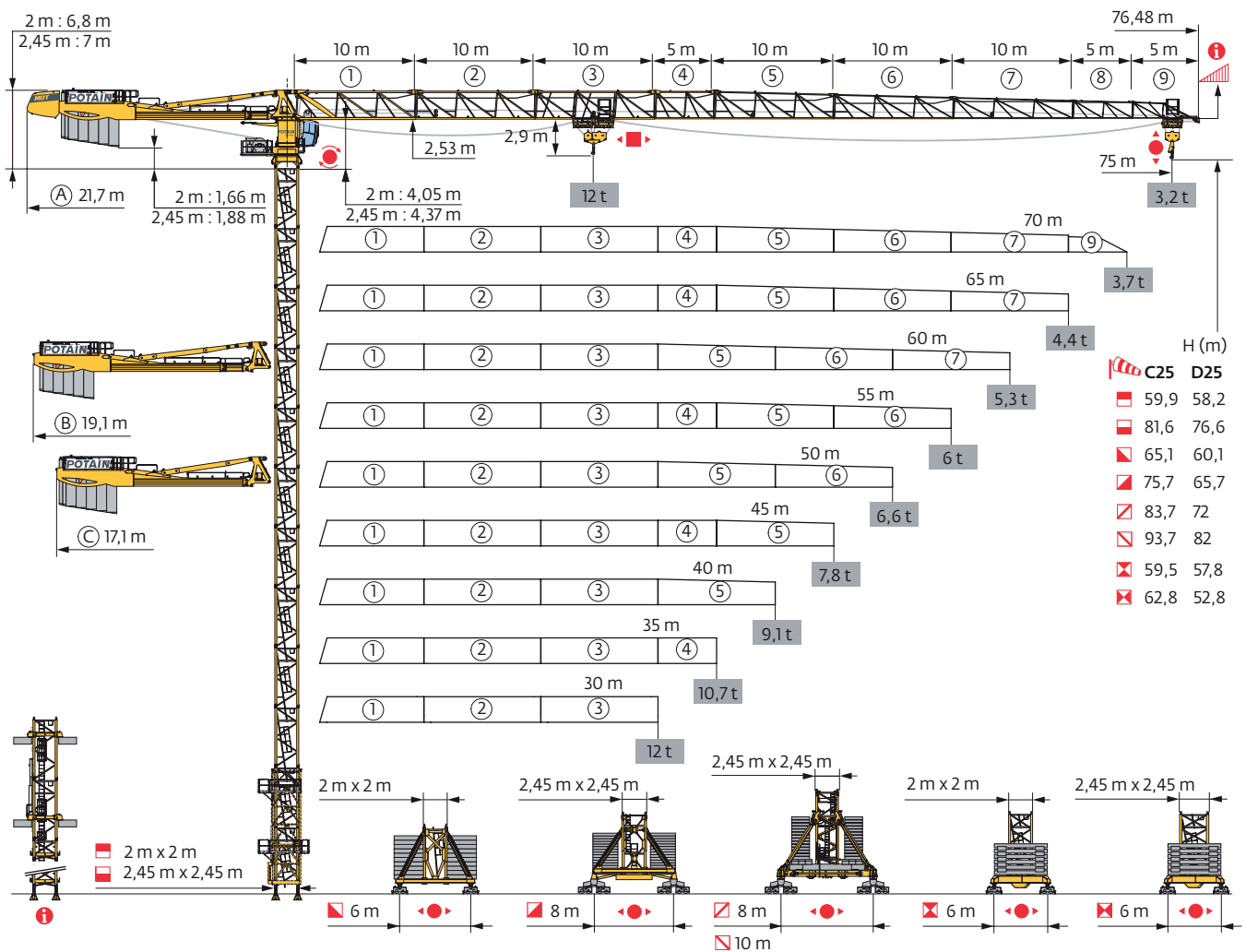
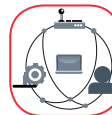


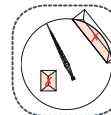
MDT 368 A L12



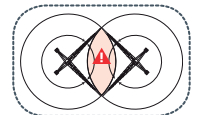
SmartCom



Top Site

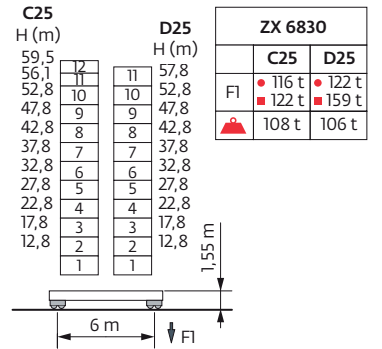
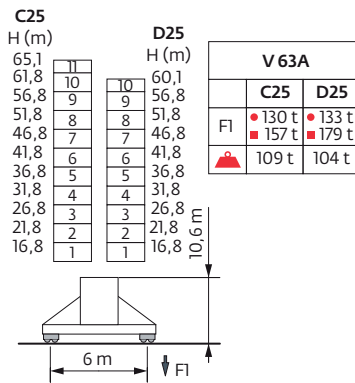
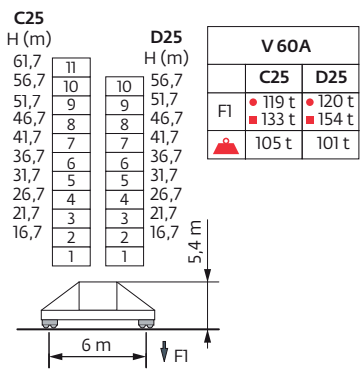
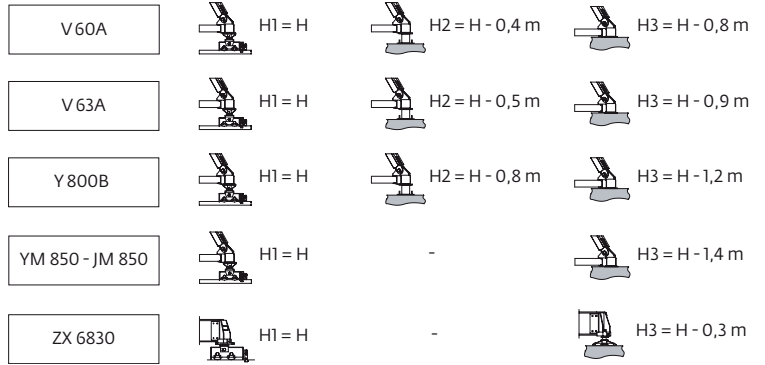
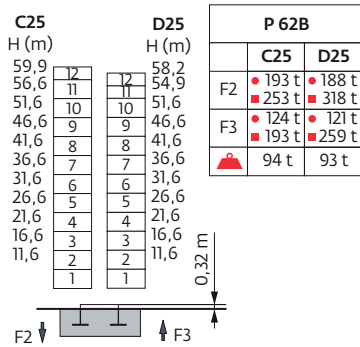
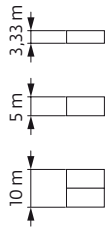


Top Tracing II

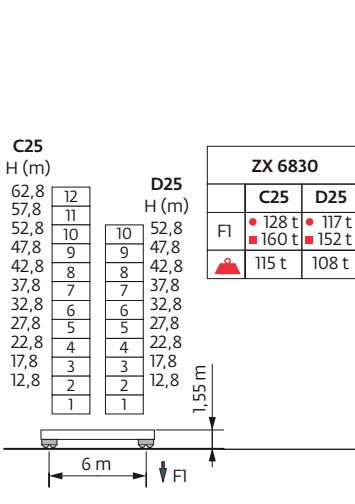
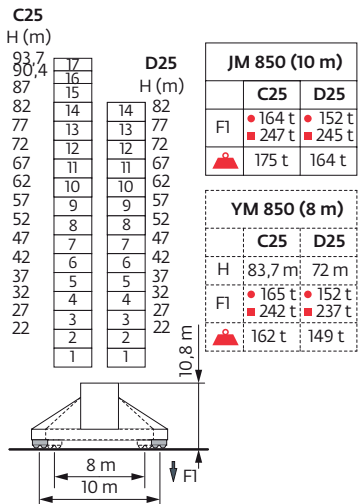
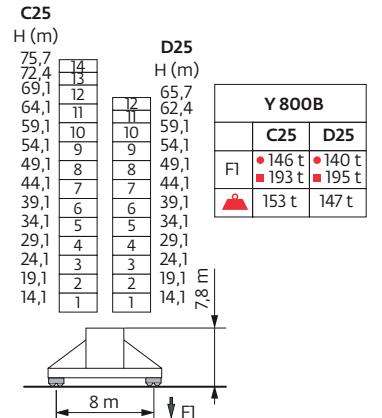
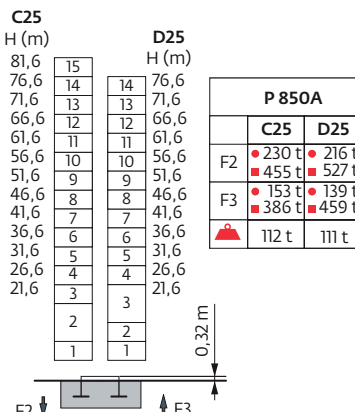
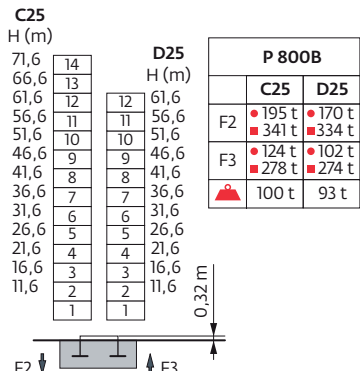
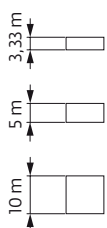


Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
 Tramo - Reações / Реакция опор мачты

2 m
 30 m → 75 m



2,45 m
 30 m → 75 m

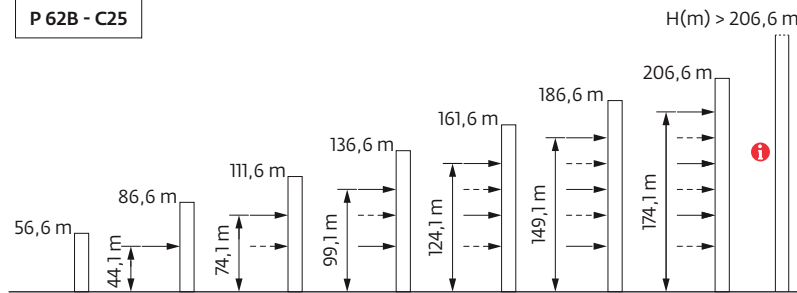


$H (m) \frac{1}{2} = H (m)$
 $H (m) \frac{1}{3} = H (m) - 0,5 m$

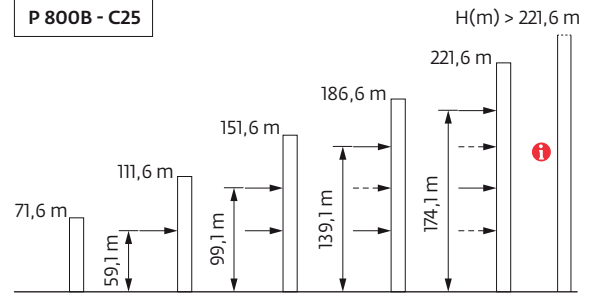
Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
 Ancoragem / Анкера

D25

P 62B - C25



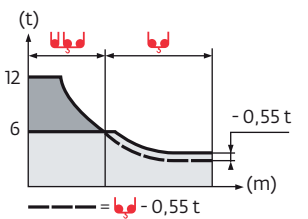
P 800B - C25



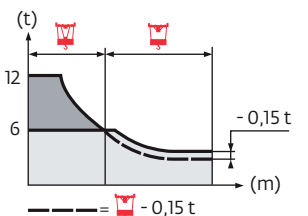
Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico
 Curvas de carga / Кривые нагрузок



75 m	3,1	▶	23,1	25	27	30	32	35	37	40	41,1	44,6	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	m
			12	10,9	10	8,8	8,2	7,3	6,8	6,2	6	6	5,9	5,6	5,2	5	4,7	4,5	4,2	4,1	3,8	3,7	3,5	3,4	3,2	t
70 m	3,1	▶	24,1	25	27	30	32	35	37	40	42	43,1	46,6	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	m		
			12	11,5	10,5	9,3	8,6	7,7	7,2	6,6	6,2	6	6	5,9	5,5	5,3	4,9	4,7	4,5	4,3	4,1	3,9	3,7	t		
65 m	3,1	▶	25,7	27	30	32	35	37	40	42	45	46,2	49,8	50	52	55	57	60	62	65	m					
			12	11,3	10	9,3	8,4	7,8	7,1	6,7	6,2	6	6	6	5,7	5,4	5,1	4,8	4,7	4,4	t					
60 m	3,1	▶	27,7	30	32	35	37	40	42	45	47	50	50,1	53,8	55	57	60	m								
			12	11	10,2	9,2	8,6	7,9	7,4	6,8	6,5	6	6	6	5,9	5,6	5,3	t								
55 m	3,1	▶	28,3	30	32	35	37	40	42	45	47	50	51,2	55	m											
			12	11,2	10,4	9,4	8,8	8,1	7,6	7	6,7	6,2	6	6	t											
50 m	3,1	▶	29,5	30	32	35	37	40	42	45	47	50	m													
			12	11,8	10,9	9,9	9,3	8,5	8	7,4	7	6,5	t													
45 m	3,1	▶	30,6	32	35	37	40	42	45	m																
			12	11,4	10,3	9,7	8,8	8,3	7,7	t																
40 m	3,1	▶	31,1	32	35	37	40	m																		
			12	11,6	10,5	9,8	9	t																		
35 m	3,1	▶	31,4	32	35	m																				
			12	11,7	10,6	t																				
30 m	3,1	▶	30	m																						
			12	t																						



75 m	2,4	▶	23	25	27	30	32	35	37	40	41,2	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	m
			12	10,9	10	8,8	8,2	7,3	6,8	6,2	6	6	5,5	5,2	4,8	4,6	4,3	4,1	3,8	3,6	3,4	3,3	3,1	2,95	2,8	t
70 m	2,4	▶	24,5	25	27	30	32	35	37	40	42	44	44,9	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	m	
			12	11,7	10,7	9,5	8,8	7,9	7,4	6,7	6,3	6	6	5,7	5,3	5	4,7	4,5	4,2	4	3,8	3,6	3,4	t		
65 m	2,4	▶	25,9	27	30	32	35	37	40	42	45	46,8	47,8	50	52	55	57	60	62	65	m					
			12	11,5	10,2	9,4	8,5	8	7,3	6,8	6,3	6	6	5,7	5,4	5,1	4,8	4,5	4,4	4,1	t					
60 m	2,4	▶	27,8	30	32	35	37	40	42	45	47	50	50,5	51,5	52	55	57	60	m							
			12	11	10,2	9,2	8,7	7,9	7,5	6,9	6,5	6,1	6	6	5,9	5,6	5,3	5	t							
55 m	2,4	▶	28,4	30	32	35	37	40	42	45	47	50	51,6	52,7	55	m										
			12	11,3	10,5	9,5	8,9	8,1	7,7	7,1	6,7	6,2	6	6	5,7	t										
50 m	2,4	▶	29,8	30	32	35	37	40	42	45	47	50	m													
			12	11,9	11,1	10	9,4	8,6	8,1	7,5	7,1	6,6	t													
45 m	2,4	▶	30,9	32	35	37	40	42	45	m																
			12	11,5	10,4	9,8	8,9	8,5	7,8	t																
40 m	2,4	▶	31,4	32	35	37	40	m																		
			12	11,7	10,6	9,9	9,1	t																		
35 m	2,4	▶	31,6	32	35	m																				
			12	11,8	10,7	t																				
30 m	2,4	▶	30	m																						
			12	t																						



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

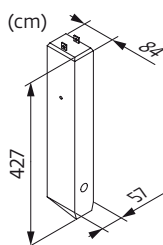
2 m	V 60A	H (m)	61,7	56,7	51,7	46,7	41,7	36,7	31,7	26,7	21,7	16,7							
			108	96	84	84	84	84	84	84	84	84	84						
			-	132	96	84	84	84	84	84	84	84	84						
	V 63A	H (m)	65,1	61,8	60,1	56,8	51,8	46,8	41,8	36,8	31,8	26,8	21,8	16,8					
	132	108	108	96	84	84	84	84	84	84	84	84	84						
	-	-	168	132	96	84	84	84	84	84	84	84	84						
ZX 6830	H (m)	59,5	57,8	56,1	52,8	47,8	42,8	37,8	32,8	27,8	22,8	17,8	12,8						
	101	91	91	81	81	81	81	81	81	81	81	81	81						
	-	131	121	91	81	81	81	81	81	81	81	81	81						
2,45 m	Y 800B	H (m)	75,7	72,4	69,1	65,7	64,1	62,4	59,1	54,1	49,1	44,1	39,1	34,1	29,1	24,1	19,1	14,1	
			168	132	108	84	72	60	36	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
			-	-	-	180	156	144	108	72	36	24	24	24	24	24	24	24	24
	YM 850	H (m)	83,7	80,4	77	72	67	62	57	52	47	42	37	32	27	22			
			204	168	144	108	72	48	48	48	48	48	48	48	48	48			
			-	-	-	204	156	120	72	48	48	48	48	48	48	48			
	JM 850	H (m)	93,7	90,4	87	82	77	72	67	62	57	52	47	42	37	32	27	22	
			204	180	144	108	72	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	
		-	-	-	204	156	120	96	60	48	48	48	48	48	48	48	48		
ZX 6830	H (m)	62,8	57,8	52,8	47,8	42,8	37,8	32,8	27,8	22,8	17,8	12,8							
		121	81	81	81	81	81	81	81	81	81	81							
		-	-	121	81	81	81	81	81	81	81	81							

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha / Peso del braccio & zavorra di contro-braccio / Peso da lança & lastro da contra lança
 Вес стрелы и балласт контр-стрелы

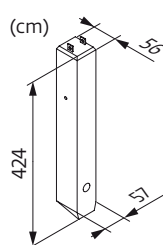
↖ ↗	(kg) (+/- 5%)					
				4600 kg	1530 kg	(kg)
75 m	17830	17455	17890	5	2	26060
70 m	17570	17210	17620	5	2	26060
65 m	17180	16850	17235	5	2	26060
60 m	16150	15850	16210	5	1	24530
55 m	16150	15850	16210	5	1	24530
50 m	15200	14900	15260	5	2	26060
45 m	15050	14750	15110	5	2	26060
40 m	14220	13920	14280	5	0	23000
35 m	13610	13310	13670	4	2	21460
30 m	12780	12480	12840	4	1	19930

↖ ↗	(kg) (+/- 5%)					
				3070 kg	1530 kg	(kg)
75 m	17830	17455	17890	8	1	26090
70 m	17570	17210	17620	8	1	26090
65 m	17180	16850	17235	8	1	26090
60 m	16150	15850	16210	8	0	24560
55 m	16150	15850	16210	8	0	24560
50 m	15200	14900	15260	8	1	26090
45 m	15050	14750	15110	8	1	26090
40 m	14220	13920	14280	7	1	23020
35 m	13610	13310	13670	7	0	21490
30 m	12780	12480	12840	6	1	19950

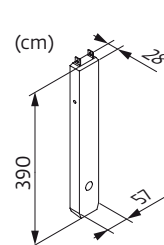
CBS - 4600 kg



CBU - 3070 kg





CBY - 1530 kg

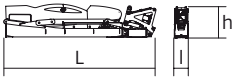

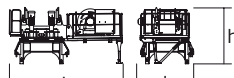


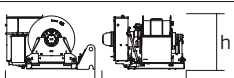

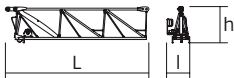
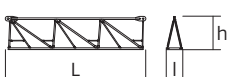

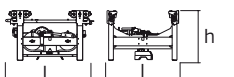



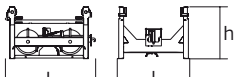

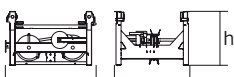


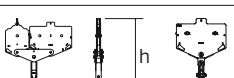




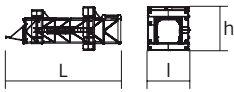
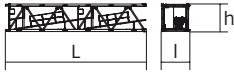
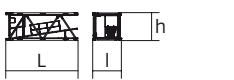
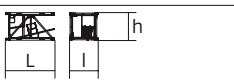
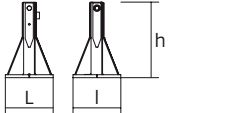
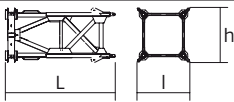
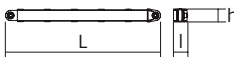

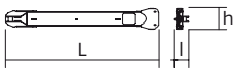

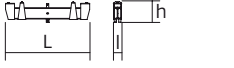
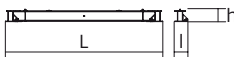
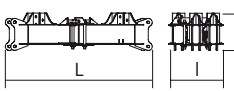

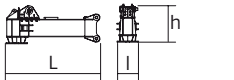


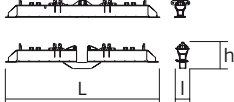
Encombrenent et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  75 m -  75 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		(A) 12 (B) 12 (C) 12	1,25 1,25 1,25	2,5 2,5 2,5	14110 13600 11540	
Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина		Ultra View	5,03	2,22	2,49	6720
Pivot + 75 LVF (+ câble) / Krankopf + 75 LVF (+ Seil) Towerhead + 75 LVF (+ rope) / Pivote + 75 LVF (+ cabo) Portaralla + 75 LVF (+ fune) / Pivot + 75 LVF (+ cabo) Секция поворотной части + 75 LVF (+ канатом)		 2 m  2,45 m	5,26 5,5	2,48 2,53	2,5 2,79	11715 13275
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		75 LVF	2,27	2,1	1,37	3795
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		100 LVF	4,27	2,3	2,32	4950
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		① 6 DVF	10,75	1,8	2,74	5450
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		② ③ ⑤ ⑥ ⑦	10,21 10,31 10,22 10,24 10,19	1,2 1,2 1,2 1,2 1,2	2,5 2,42 2,39 2,1 1,83	3145 2420 1560 1235 950
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		④ ⑧ ⑨	5,27 5,09 5,09	1,2 1,2 1,2	2,39 1,53 1,39	960 310 220
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12 t	1,87	1,51	1,05	400
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 12 t	1,19	0,43	2,31	455
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12 t	1,57	1,51	0,98	210
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor тележка		 12 t  6 t	1,7 1,86	1,51 1,51	1,03 0,98	245 294
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 12 t  6 t	1,65 1,09	0,22 0,27	1,78 1,62	450 265

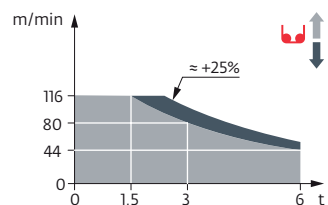
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Cage de télescopage / Teleskopwagen Telescopic cage / Jaula de telescopaje Gabbia di telescopaggio / Gaiola de telescopagem для телескопирования крана		2 m 2,45 m		11,5 10,23 4,21 4,62 4,36 5,79	8235 12920
K 639B K 850/KR 849B		2 m 2,45 m		10,23 10,24 2,07 2,54 2,03 2,5	5290 9470
KR 649A K 639A KRMT 849A K 849A K 850/KR 849A KMT 850.10A		2 m 2 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m		5,23 5,23 5,23 5,23 5,24 5,32 2,1 2,07 2,55 2,53 2,5 2,54 2,08 2,03 2,53 2,5 2,5 2,51	3250 2805 4090 3400 5575 5450
K 639C KRMT 849C		2 m 2,45 m		3,57 3,57 2,07 2,55 2,03 2,53	1985 3205
Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da anngare / Angulos fixadores анкера					
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси					
Haubans / Mastabstüzungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка					
Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса					
1/2 Longeron / 1/2 Längsträger / 1/2 Side member / 1/2 Larguero 1/2 Longherone / 1/2 Longarina / 1/2 боковина					
Longeron / Längsträger / Side member / Larguero Longherone / Longarina / боковина					
Support lest / Ballastträger / Ballast support / Soporte de lastre Supporto zavorra / Suporte de lastro / Опора балласта					
Traverse de châssis / Unterwagentraverse / Chassis beam Traviesa chasis / Traversa carro / Travessa chassis / балка шасси					
Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport- position) / Central cross (transport position) / Braço central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение)					
Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси					
Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Braço de base en cruz / Traverse del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси					
Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси					
Haubans / Mastabstüzungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка					
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Braço en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка					

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Mecanismos / Механизмы

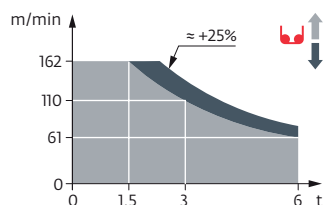
400 V - 50 Hz											ch - PS hp	kW		
	75 LVF 30 Optima	m/min	44	56	80	116	22	28	40	58	75	55	766 m	
		t	6	4,5	3	1,5	12	9	6	3				
	100 LVF 30 Optima	m/min	61	80	110	162	30,5	40	55	81	100	75	941 m	
		t	6	4,5	3	1,5	12	9	6	3				
	6 DVF 4	m/min	0 → 50 (12 t) 0 → 100 (6 t) 0 → 120 (3 t)									5,5	4	
	RVF 172 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,8									2 x 10	2 x 7,5	
	V 60A RT 544 A1 - 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27									4 x 7	4 x 5,2	
	V 63A RT 664 A2B - 2V	m/min	16 - 32									6 x 7	6 x 5,2	
	ZX 6830 RT 664 A2B - 2V	m/min	16 - 32									6 x 7	6 x 5,2	
	Y 800B YM 850 JM 850													





















IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	75 LVF : 84 kVA 100 LVF : 104 kVA

75 LVF 30 Optima



100 LVF 30 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25	Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25	Wind conditions according to EN 14439 C25-D25	Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25	Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25	Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25	Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25
	Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
	A vide sans lest avec flèche et hauteur maximum	Gewicht ohne Last, ohne Ballast, mit Ausleger und max. Höhe	Weight without load, without Ballast, with jib and max. height	Peso en vacío sin lastre, con flecha y altura máxima	Peso a vuoto, senza zavorra, con braccio e altezza massimi.	Peso em vazio sem lastro com lança e altura máxima.	Вес пустого, без балласта, со стрелой, максимальной высоты.
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Nous consulter	AufAnfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



Grove Manitowoc National Crane Potain

Americas
Manitowoc, Wisconsin, USA
 Tel: +1 920 684 6621
 Fax: +1 920 683 6277

Shady Grove, Pennsylvania, USA
 Tel: +1 717 597 8121
 Fax: +1 717 597 4062

Europe, Middle East, Africa
Dardilly, France
 Tel: +33 (0)4 72 18 20 20
 Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

China
Shanghai, China
 Tel: +86 21 6457 0066
 Fax: +86 21 6457 4955

Greater Asia-Pacific
Singapore
 Tel: +65 6264 1188
 Fax: +65 6862 4040

www.manitowoccranes.com